

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Комсомольский-на-Амуре государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета  
Социально-гуманитарный  
(наименование факультета)

 И.В. Цевелева

(подпись, ФИО)

» июль 2021 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Лингводидактика»

Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы	Специальный перевод
Квалификация выпускника	Бакалавр
Год начала подготовки (по учебному плану)	2021
Форма обучения	Очная форма
Технология обучения	Традиционная

Курс	Семестр	Трудоемкость, з.е.
4	7	2

Вид промежуточной аттестации	Обеспечивающее подразделение
Зачёт	Кафедра «Лингвистика и межкультурная коммуникация»

Разработчик рабочей программы:

Доцент, к.филол.н., доцент  
(должность, степень, ученое звание)

  
(подпись)

Н.В. Мальшева  
(ФИО)

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой ЛМК  
(наименование кафедры)

  
(подпись)

Г.А. Шушарина

(ФИО)

## 1 Введение

Рабочая программа и фонд оценочных средств дисциплины «Лингводидактика» составлены в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта, утвержденного приказом Минобрнауки Российской Федерации, и основной профессиональной образовательной программы подготовки «Специальный перевод» по направлению подготовки «45.03.02 Лингвистика».

Основание для определения профессиональных компетенций и практической подготовки:

- Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18.03.2021 № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г., регистрационный № 63195

Задачи дисциплины	Знать общие закономерности обучения языкам Уметь применять методы и средства в обучении языку в зависимости от дидактических целей Владеть навыком применения и совершенствования организационных форм обучения языкам
Основные разделы / темы дисциплины	<b>Языковое образование на современном этапе общественного развития:</b> Межкультурная компетенция как показатель сформированности вторичной языковой личности. Иностранный язык как учебный предмет в системе языкового образования. <b>Обучение устному и письменному общению:</b> Обучение устному общению. Обучение письменному общению.

## 2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Процесс изучения дисциплины «Лингводидактика» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и основной образовательной программой (таблица 1):

Таблица 1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения по дисциплине
<b>Общепрофессиональные</b>		
ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;	ОПК-2.1 Знает психолого-педагогические основы и современные направления и концепции обучения иностранным языкам и культурам ОПК-2.2 Умеет применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении	Знает общие закономерности обучения языкам Умеет применять методы и средства в обучении языку в зависимости от дидактических целей Владеет навыком

	иностранным языкам и культурам ОПК-2.3 Владеет навыками использования эффективных образовательных технологий и приемов обучения в организации учебного процесса	применения и совершенствования организационных форм обучения языкам Умеет составлять тематические обзоры зарубежной литературы
--	--	---

### 3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Лингводидактика» изучается на 4 курсе, 7 семестре.

Дисциплина входит в состав блока 1 «Дисциплины (модули)» и относится к обязательной части.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин / практик: Основы языкознания, Информационные технологии.

Знания, умения и навыки, сформированные при изучении дисциплины «Корпусная лингвистика», будут востребованы при изучении последующих дисциплин: Практический курс перевода второго иностранного языка и при прохождении практики.

Дисциплина «Лингводидактика» частично реализуется в форме практической подготовки. Практическая подготовка организуется путем проведения / выполнения практических занятий, самостоятельных работ.

Дисциплина «Лингводидактика» в рамках воспитательной работы направлена на формирование у обучающихся активной гражданской позиции, уважения к правам и свободам человека, знания правовых основ и законов, воспитание чувства ответственности или умения аргументировать, самостоятельно мыслить, развивает творчество, профессиональные умения или творчески развитой личности, системы осознанных знаний, ответственности за выполнение учебно-производственных заданий и т.д.

### 4 Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 2 з.е., 72 акад. час.

Распределение объема дисциплины (модуля) по видам учебных занятий представлено в таблице 2.

Таблица 2 – Объем дисциплины (модуля) по видам учебных занятий

Объем дисциплины	Всего академических часов
Общая трудоемкость дисциплины	72
<b>Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), всего</b>	24
<b>В том числе:</b>	

<b>занятия лекционного типа</b> (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками), в том числе в форме практической подготовки:	8
<b>занятия семинарского типа</b> (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия), в том числе в форме практической подготовки:	16 16
<b>Самостоятельная работа обучающихся и контактная работа</b> , включающая групповые консультации, индивидуальную работу обучающихся с преподавателями (в том числе индивидуальные консультации); взаимодействие в электронной информационно-образовательной среде вуза	48
Промежуточная аттестация обучающихся – Зачёт	0

### 5 Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебной работы

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, представлены в виде технологической карты дисциплины (таблица 3).

Таблица 3 – Структура и содержание дисциплины (модуля)

Наименование разделов, тем и содержание материала	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			СРС
	Контактная работа преподавателя с обучающимися			
	Лекции	Семинарские (практические занятия)	Лабораторные занятия	
<b>Языковое образование на современном этапе общественного развития</b>				
<b>Языковое образование на современном этапе общественного развития</b>	2			
<b>Межкультурная компетенция как показатель сформированности вторичной языковой личности*</b>		2*		
<b>Иностранный язык как учебный предмет в системе языкового образования*</b>		2*		
<b>Вторичная языковая личность</b>				4
<b>Содержание и принципы обучения иностранным языкам</b>				6

<b>Обучение устному и письменному общению</b>				
<b>Обучение устному общению</b>	2			
<b>Обучение аудированию. Краткая психологическая характеристика аудирования. Факторы, определяющие успешность аудирования. Система упражнений*</b>		2*		
<b>Обучение письменному общению</b>	2			
<b>Обучение говорению. Краткая психологическая характеристика говорения. Факторы, определяющие успешность говорения. Система упражнений*</b>		2*		
<b>Обучение чтению. Краткая психологическая характеристика чтения. Факторы, определяющие успешность чтения. Система упражнений*</b>		2*		
<b>Обучение письму. Краткая психологическая характеристика письма. Факторы, определяющие успешность письма. Система упражнений*</b>		2*		
<b>Контроль</b>	2			
<b>Контроль. Виды и способы реализации*</b>		2*		
<b>Разработка урока. Защита*</b>		2*		
<b>Устные и письменные формы общения</b>				16
<b>Разработка урока</b>				10
<b>Подготовка к контрольной работе</b>				12
<b>ИТОГО по дисциплине</b>	8	16		48

\*РЕАЛИЗУЕТСЯ В ФОРМЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

### **6 Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся по дисциплине (модулю)**

При планировании самостоятельной работы студенту рекомендуется руководствоваться следующим распределением часов на самостоятельную работу (таблица 4):

Таблица 4 – Рекомендуемое распределение часов на самостоятельную работу

<b>Компоненты самостоятельной работы</b>	<b>Количество часов</b>
Подготовка опорного конспекта	20
Изучение теоретических разделов дисциплины	6

Подготовка творческого задания	10
Выполнение и подготовка к защите КР	12

## 7 Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации представлен в Приложении 1.

Полный комплект контрольных заданий или иных материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю), практике хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

## 8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

### 8.1 Основная литература

1 Воронина, Л. А. Практикум по технологиям обучения иностранным языкам: Учебно-методическое пособие / Воронина Л.А., Баева Г.А. – СПб : СПбГУ, 2017. - 119 с. // Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/999676> (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: по подписке.

2 Образцов, П. И. Основы профессиональной дидактики : учебное пособие / П. И. Образцов. - М. : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 288 с. // Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=372592> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: по подписке.

3 Соколов, Е. А. Методология культурного самоопределения формирующейся личности специалиста-гуманитария. Опыт философского осмысления : монография / Е. А. Соколов, Н. Е. Буланкина. – М. : Университетская книга, 2020. – 232 с. // Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=367448> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: по подписке.

4 Тармаева, В. И. Когнитивная гармония как механизм текстовой деятельности [Электронный ресурс] / В. И. Тармаева. - Краснояр. : СФУ, 2014. - 256 с.: // Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=130784> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: по подписке.

### 8.2 Дополнительная литература

1 Васина, В. В. Учет психологических факторов в преподавании иностранного языка / В. В. Васина, О. Н. Новикова. - Текст : электронный // Вестник Удмуртского университета. Серия 3. Философия. Социология. Психология. Педагогика. - 2013. - №3. - С. 64-71. // Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/504616> (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: по подписке.

2 Организация учебной и воспитательной работы в вузе. Вып. 8 : сборник научных трудов / отв. за вып. Л. И. Новикова, Е. Э. Грибанская, Н. Ю. Соловьева [и др.]. - Москва : РГУП, 2018. - 588 с. (ИОП РГУП: [www.op.raj.ru](http://www.op.raj.ru)). // Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/435796> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: по подписке.

3 Пастюк, О. В. Психология и педагогика : учеб. пособие / О. В. Пастюк. - М. : ИНФРА-М, 2018. - 160 с. + Доп. Материалы // Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/435796> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: по подписке.

4 Педагогика воспитания : теория, методология, технология, методика. - М. : НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 400 с. // Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/435796> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: по подписке.

### 8.3 Методические указания для студентов по освоению дисциплины

1 РД ФГБОУ ВО «КнАГТУ» 013-2016 «Текстовые студенческие работы. Правила оформления»

### 8.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

1 Электронно-библиотечная система ZNANIUM.COM. Договор № 4997 эбс ИКЗ 21 1 2727000769 270301001 0010 004 6311 244 от 13 апреля 2021 г.

2 Электронно-библиотечная система IPRbooks. Лицензионный договор № ЕП 44/4 на предоставление доступа к электронно-библиотечной системе IPRbooks ИКЗ 21 1 2727000769 270301001 0010 003 6311 244 от 05 февраля 2021 г.

3 Образовательная платформа Юрайт. Договор № ЕП44/2 на оказание услуг по предоставлению доступа к образовательной платформе ИКЗ 21 1 2727000769 270301001 0010001 6311 244 от 02 февраля 2021 г.

4 Электронно-библиотечная система eLIBRARY.RU (периодические издания) Договор № ЕП 44/3 на оказание услуг доступа к электронным изданиям ИКЗ 211 272 7000769 270 301 001 0010 002 6311 244 от 04 февраля 2021 г

### 8.5 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1 ИНТУИТ : Национальный Открытый Университет : образовательный портал. – Москва, 2016 - . - URL: <https://www.intuit.ru/> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: свободный.

2 Инфоурок : образовательный интернет-портал в России : информационно-образовательный ресурс. – Россия, 2018 - . - URL: <https://infourok.ru/> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: свободный.

3 СФЕРУМ : информационно-коммуникационная платформа для учеников, родителей и учителей : образовательная социальная сеть. – 2020 - . - URL: [сферум.рф](http://sferum.rf) (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: свободный.

4 CYBERLENINKA : КиберЛенинка : научная электронная библиотека. – Россия, 2014 - . - URL: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: свободный.

5 EDU.ru : Единое окно доступа к образовательным ресурсам : федеральный портал. – Россия, 2002 - . - URL: <http://window.edu.ru/> (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: свободный.

6 LEARNINGAPPS : Приложение Web 2.0 для поддержки обучения и процесса преподавания с помощью интерактивных модулей : информационно-образовательный ресурс. – Daniken, 2000 - . - URL: <http://learningapps.org/> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: свободный.

7 NSPORTAL : Социальная сеть работников образования : информационно-образовательный ресурс. – Квазар, 2010 – 2020. URL: <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: свободный.

8.6 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Таблица 5 – Перечень используемого программного обеспечения

Наименование ПО	Реквизиты / условия использования
OpenOffice	свободная лицензия, условия использования по ссылке: <a href="https://www.openoffice.org/license.html">https://www.openoffice.org/license.html</a>

## 9 Организационно-педагогические условия

Организация образовательного процесса регламентируется учебным планом и расписанием учебных занятий. Язык обучения (преподавания) - русский. Для всех видов аудиторных занятий академический час устанавливается продолжительностью 45 минут.

При формировании своей индивидуальной образовательной траектории обучающийся имеет право на перезачет соответствующих дисциплин и профессиональных модулей, освоенных в процессе предшествующего обучения, который освобождает обучающегося от необходимости их повторного освоения.

### 9.1 Образовательные технологии

Учебный процесс при преподавании курса основывается на использовании традиционных, инновационных и информационных образовательных технологий. Традиционные образовательные технологии представлены лекциями и семинарскими (практическими) занятиями. Инновационные образовательные технологии используются в виде широкого применения активных и интерактивных форм проведения занятий. Информационные образовательные технологии реализуются путем активизации самостоятельной работы студентов в информационной образовательной среде.

### 9.2 Занятия лекционного типа

Лекционный курс предполагает систематизированное изложение основных вопросов учебного плана.

На первой лекции лектор обязан предупредить студентов, применительно к какому базовому учебнику (учебникам, учебным пособиям) будет прочитан курс.

Лекционный курс должен давать наибольший объем информации и обеспечивать более глубокое понимание учебных вопросов при значительно меньшей затрате времени, чем это требуется большинству студентов на самостоятельное изучение материала.

### 9.3 Занятия семинарского типа

Семинарские занятия представляют собой детализацию лекционного теоретического материала, проводятся в целях закрепления курса и охватывают все основные разделы.

Основной формой проведения семинаров является обсуждение наиболее проблемных и сложных вопросов по отдельным темам, а также разбор примеров и ситуаций в аудиторных условиях. В обязанности преподавателя входят: оказание методической помощи и консультирование студентов по соответствующим темам курса.

Активность на семинарских занятиях оценивается по следующим критериям:

- ответы на вопросы, предлагаемые преподавателем;
- участие в дискуссиях;
- выполнение проектных и иных заданий;
- ассистирование преподавателю в проведении занятий.

Ответ должен быть аргументированным, развернутым, не односложным, содержать ссылки на источники.

Доклады и оппонирование докладов проверяют степень владения теоретическим материалом, а также корректность и строгость рассуждений.

Оценивание заданий, выполненных на семинарском занятии, входит в накопленную оценку.

#### **9.4 Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа студентов – это процесс активного, целенаправленного приобретения студентом новых знаний, умений без непосредственного участия преподавателя, характеризующийся предметной направленностью, эффективным контролем и оценкой результатов деятельности обучающегося.

Цели самостоятельной работы:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
- углубление и расширение теоретических знаний;
- формирование умений использовать нормативную и справочную документацию, специальную литературу;
- развитие познавательных способностей, активности студентов, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, творческой инициативы, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений и академических навыков.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами студентов в зависимости от цели, объема, уровня сложности, конкретной тематики.

Технология организации самостоятельной работы студентов включает использование информационных и материально-технических ресурсов университета.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы студентов может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

Студенты должны подходить к самостоятельной работе как к наиболее важному средству закрепления и развития теоретических знаний, выработке единства взглядов на отдельные вопросы курса, приобретения определенных навыков и использования профессиональной литературы.

#### **9.5 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

При изучении дисциплины обучающимся целесообразно выполнять следующие рекомендации:

1. Изучение учебной дисциплины должно вестись систематически.
2. После изучения какого-либо раздела по учебнику или конспектным материалам рекомендуется по памяти воспроизвести основные термины, определения, понятия раздела.

3. Особое внимание следует уделить выполнению отчетов по практическим занятиям и индивидуальным комплексным заданиям на самостоятельную работу.

4. Вся тематика вопросов, изучаемых самостоятельно, задается на лекциях преподавателем. Им же даются источники (в первую очередь вновь изданные в периодической научной литературе) для более детального понимания вопросов, озвученных на лекции.

При самостоятельной проработке курса обучающиеся должны:

- просматривать основные определения и факты;
- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы;
- изучить рекомендованную литературу, составлять тезисы, аннотации и конспекты наиболее важных моментов;
- самостоятельно выполнять задания, аналогичные предлагаемым на занятиях;
- использовать для самопроверки материалы фонда оценочных средств.

## **10 Описание материально-технического обеспечения, необходимого для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

### **10.1 Учебно-лабораторное оборудование**

Таблица 6 – Перечень оборудования лаборатории

Аудитория	Наименование аудитории (лаборатории)	Используемое оборудование
209/1	учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лингафонная лаборатория	специализированная (учебная) мебель; технические средства обучения: ПЭВМ

### **10.2 Технические и электронные средства обучения**

Практические и лекционные занятия

Аудитории для лекционных и практических занятий укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории (наборы демонстрационного оборудования (проектор, экран, компьютер/ноутбук), учебно-наглядные пособия, тематические иллюстрации).

Самостоятельная работа.

Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде КнАГУ:

- читальный зал НТБ КнАГУ;
- компьютерные классы (ауд. 331 корпус № 1).

## **11 Иные сведения**

**Методические рекомендации по обучению лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

Освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах. Предполагаются специальные условия для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Профессорско-педагогический состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания тьюторами, психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В соответствии с методическими рекомендациями Минобрнауки РФ (утв. 8 апреля 2014 г. N АК-44/05вн) в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Освоение дисциплины лицами с ОВЗ осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам лиц с ОВЗ.

Форма проведения аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для студентов с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной или электронной форме (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- в печатной форме или электронной форме с увеличенным шрифтом и контрастностью (для лиц с нарушениями слуха, речи, зрения);
- методом чтения ассистентом задания вслух (для лиц с нарушениями зрения).

Студентам с инвалидностью увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких студентов предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге или набором ответов на компьютере (для лиц с нарушениями слуха, речи);
- выбором ответа из возможных вариантов с использованием услуг ассистента (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- устно (для лиц с нарушениями зрения, опорно-двигательного аппарата).

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

## ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

### «Лингводидактика»

Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы	Специальный перевод
Квалификация выпускника	Бакалавр
Год начала подготовки (по учебному плану)	2021
Форма обучения	Очная форма
Технология обучения	Традиционная

Курс	Семестр	Трудоемкость, з.е.
4	7	2

Вид промежуточной аттестации	Обеспечивающее подразделение
Зачёт	Кафедра «Лингвистика и межкультурная коммуникация»

## 1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Таблица 1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения по дисциплине
<b>Общепрофессиональные</b>		
ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;	<p>ОПК-2.1 Знает психолого-педагогические основы и современные направления и концепции обучения иностранным языкам и культурам</p> <p>ОПК-2.2 Умеет применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам</p> <p>ОПК-2.3 Владеет навыками использования эффективных образовательных технологий и приемов обучения в организации учебного процесса</p>	<p>Знает общие закономерности обучения языкам</p> <p>Умеет применять методы и средства в обучении языку в зависимости от дидактических целей</p> <p>Владеет навыком применения и совершенствования организационных форм обучения языкам</p> <p>Умеет составлять тематические обзоры зарубежной литературы</p>

Таблица 2 – Паспорт фонда оценочных средств

Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Формируемая компетенция	Наименование оценочного средства	Показатели оценки
Тест 1	ОПК-2	Тест	Количество правильных ответов, корректное выявление взаимосвязей, полное выполнение всех заданий
Опорный конспект лекций 1	ОПК-2	Опорный конспект	Целесообразное использование терминологии, адекватность и количество использованных источников, научный стиль и язык изложения, исчерпывающее изложение изученного материала, корректное выявление взаимосвязей, корректное выявление взаимосвязей
Разработка урока	ОПК-2	Творческое задание	Учет лингводидактических принципов построения урока, творческий подход при отборе упражнений, материала и форм контроля, знание специальной терминологии и умение использовать ее при анализе заданий, умение проводить анализ и самоанализ

Тест 2	ОПК-2	Тест	правильность выполнения задания, полная и своевременная подготовка ответов на каждое задание, полное выполнение всех заданий
Опорный конспект лекций 2	ОПК-2	Опорный конспект	Научный стиль и язык изложения, адекватность и количество использованных источников, целесообразное использование терминологии, исчерпывающее изложение изученного материала, корректное выявление взаимосвязей, соответствие формируемых выводов имеющимся данным
Контрольная работа	ОПК-2	Контрольная работа	Количество правильных ответов, корректное выявление взаимосвязей, полное выполнение всех заданий

## 2 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие процесс формирования компетенций

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, представлены в виде технологической карты дисциплины (таблица 3).

Таблица 3 – Технологическая карта

Наименование оценочного средства	Сроки выполнения	Шкала оценивания	Критерии оценивания
7 семестр Промежуточная аттестация в форме «Зачет»			
Тест	4 неделя	5	5 баллов - студент правильно выполнил работу. Показал отличные знания в рамках освоенного учебного материала. 4 балла - студент выполнил работу с небольшими неточностями. Показал хорошие знания в рамках освоенного учебного материала. 3 балла - студент выполнил работу с существенными неточностями. Показал удовлетворительные знания в рамках освоенного учебного материала. 2 балла - при выполнении работы студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний. 0 баллов – работа не выполнена.
Опорный конспект	3 неделя	5	5 баллов – конспект полностью отражает предмет изучения, при составлении использовано 4-5 источников 4 балла – конспект полностью отражает предмет изучения, при составлении использованы 2-3 источника 3 балла – конспект частично отра-

			жает предмет, при составлении использован 1 источник 2 балла – конспект отражает меньше половины предмета, основан на 1 источнике
Творческое задание	15 недели	5	5 баллов - студент правильно выполнил творческое задание. Показал отличные умения в рамках освоенного учебного материала. 4 балла - студент выполнил творческое задание с небольшими неточностями. Показал хорошие умения в рамках освоенного учебного материала. 3 балла - студент выполнил творческое задание с существенными неточностями. Показал удовлетворительные умения в рамках освоенного учебного материала. 2 балла - при выполнении творческого задания студент продемонстрировал недостаточный уровень умений. 0 баллов – задание не выполнено.
Тест	10 недели	5	5 баллов - студент правильно выполнил работу. Показал отличные знания в рамках освоенного учебного материала. 4 балла - студент выполнил работу с небольшими неточностями. Показал хорошие знания в рамках освоенного учебного материала. 3 балла - студент выполнил работу с существенными неточностями. Показал удовлетворительные знания в рамках освоенного учебного материала. 2 балла - при выполнении работы студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний. 0 баллов – работа не выполнена.
Опорный конспект	12 недели	5	5 баллов – конспект полностью отражает предмет изучения, при составлении использовано 4-5 источников 4 балла – конспект полностью отражает предмет изучения, при составлении использованы 2-3 источника 3 балла – конспект частично отражает предмет, при составлении использован 1 источник 2 балла – конспект отражает меньше половины предмета, основан на 1 источнике
Контрольная работа	15 недели	5	5 баллов - студент правильно выполнил работу. Показал отличные знания в рамках освоенного учебного материала. 4 балла - студент выполнил работу с небольшими неточностями. Показал хорошие знания в рамках освоенного учебного материала. 3 балла - студент выполнил работу с существенными неточностями. Показал удовлетворительные знания в рамках освоенного учебного материала. 2 балла - при выполнении работы студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний. 0 баллов – контрольная работа не выполнена.
<b>ИТОГО:</b>		30 баллов	

**Критерии оценки результатов обучения по дисциплине:**

Пороговый (минимальный) уровень для аттестации в форме зачета – 75 % от максимально возможной суммы баллов

**3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие процесс формирования компетенций в ходе освоения образовательной программы**

Примерные варианты практических заданий  
(реализуются в форме практической подготовки)

***Творческое задание***

***Разработка урока (элемента урока)***

Рекомендуемая схема подготовки и защиты задания:

Автор урока:

Вид деятельности:

УМК (авторы, год издания, комплектующие):

Возраст учащихся:

Класс:

Этап формирования деятельности:

Название темы, страницы:

Цель:

Задачи:

***План урока***

Этап урока	Слова преподавателя	Слова учащихся	Упражнения	Анализ

***Анализ урока (элемента урока)***

Проведите анализ урока (элемента урока) по схеме:

- степень результативности урока;
- формы работы на уроке;
- способы введения нового материала;
- типы использованных упражнений;
- контроль и оценивание на уроке;
- характеристика взаимодействия учителя и учеников;
- рациональность использования времени на уроке;
- язык учителя;
- учёт дидактико-методических принципов обучения иностранному языку

При выборе материала исследования используйте интернет-ресурсы (например, [in-fourok.ru](http://in-fourok.ru)).

**Тест 1**

***1 Выберите правильный вариант ответа***

### 1. В чём выражается сегодня социальный заказ российского общества по отношению к подготовке его граждан по иностранному языку?

а) новая социально-экономическая и политическая ситуации обуславливают социальный заказ общества, выражающийся в повышении требований к уровню языковой подготовки обучающихся всех категорий;

б) в связи с наличием реального выхода на иную культуру и её представителей, социальный заказ выражается не просто в практическом знании иностранного языка, но и в умении использовать этот язык в реальной коммуникации;

в) интеграционные общественные процессы формируют социальный заказ общества по отношению к иностранному языку, выражающийся в установлении взаимопонимания между народами, обеспечении доступа к многообразию мировой политики и культуры.

### 2. Языковая политика государства – это:

а) совокупность идеологических принципов и практических мероприятий по решению языковых проблем в социуме, государстве;

б) межгосударственная интеграция в области языкового образования с целью расширения экономических, политических, культурных связей между странами;

в) требования, которые общество предъявляет к уровню иноязычного образования своих граждан на каждом конкретном этапе социально-экономического развития.

### 2 Укажите, какое из понятий относится к данным определениям

1. Наука, исследующая цели, содержание, методы и средства обучения, а также способы учения и воспитания на материале иностранного языка	А. лингвистики	Б. методика преподавания ИЯ	В. компьютерная лингводидактика
2. Все идеальные подсистемы внутри учебного предмета, т. е. наши знания о нем, зафиксированные в категориях цели, содержания и методов обучения	А. объект методики обучения ИЯ	Б. метод исследования	В. предмет методики обучения ИЯ
3. Термин, вытесняющий термин «методика» в значении «область научного знания», «частная дидактика»	А. Лингводидактика	Б. Лингвострановедение	В. технология
4. Совокупность рекомендаций учителю по проведению учебного процесса	А. «методика» в прикладном значении	Б. Технология	В. лингводидактика
5. Метод исследования, обеспечивающий максимальную научную достоверность	А. анкетирование	Б. наблюдение	В. Методический эксперимент

### 3 Соотнесите название науки с объектом ее исследования

А. Лингвистика	а. Процесс обучения иностранному языку и закономерности усвоения его как нового средства коммуникации, а также особенности образования и воспитания всесторонне развитой личности средствами иностранного языка в разных условиях (в том числе в средней школе)
Б. Дидактика	б. Учебно- воспитательный процесс и взаимодействие в нем учителя и учащегося, в результате чего происходит формирование психики ученика
В. Методика преподавания ИЯ	в. Основные проблемы системы языка и его логической структуры в целях наиболее полного его описания
Г. Психология	г. Проблемы содержания обучения как общественно-исторической категории в соответствии содержанию, целям, задачам обучения в принципиальном плане.

**4. Соотнесите понятия левой и правой колонки. Одному понятию левой колонки могут соответствовать несколько правой части теста.**

1. Воспитательная цель	a. Умение сообщить, объяснить, одобрить, посоветовать, убедить...
	b. Умение выступить в качестве переводчика в бытовой ситуации.
	c. Приобретение знаний о культуре страны или стран изучаемого языка.
	d. Формирование у учащихся мировоззрения
2. Общеобразовательная цель	e. Развитие чувства языка, языковой догадки
	f. Формирование идейной убежденности, патриотизма
	g. Развитие памяти во всех ее видах, логики
	h. Умение понимать аутентичную речь в нормальном темпе при живом общении и общий смысл аудиозаписей
3. Практическая цель	i. Приобретение знаний о строе изучаемого языка, его системе, характере, особенностях, сходстве и различие с родным языком
	j. Воспитание ответственности за себя и происходящее вокруг, нравственности
	k. Удовлетворение личных познавательных интересов в любой из сфер своей деятельности, от профессиональной до хобби
	l. Развитие мотивационной сферы, целеустремленности, активности, умения учиться
4. Развивающая цель	m. Умение быстро читать про себя статью в газете или журнале, художественное произведение средней сложности
	n. Эстетическое и духовное развитие личности
	o. Формирование умения общаться
	p. Умение достаточно быстро фиксировать свои высказывания и высказывания других, выписывать информацию, трансформировать материал, записывать план, тезисы выступления, написать письмо, рецензию, аннотацию

## Тест 2

**1. Определите, характеристиками какого понятия являются данные слева качества**

1.	Целенаправленность, динамичность, продуктивность, иерархичность, самостоятельность, интегрированность	А. речевое умение	Б. речевой навык	В. языковой навык
2.	Автоматизированность, устойчивость, гибкость, сознательность, относительная сложность	А. речевое умение	Б. операция	В. языковой навык
3.	Элементарность действия, единица деятельности, способ выполнения действия	А. речевое умение	Б. операция	В. языковой навык

**2. Соотнесите указанные характеристики с приведёнными ниже понятиями:**

1. Устная, письменная, внешняя, внутренняя
2. Рецептивная, репродуктивная
3. Фонетическая, лексическая, грамматическая составляющие
4. Участие в говорении, чтении, аудировании и письме
  - а) Речевая деятельность б) Язык в) Речь
  - г) Речемоторный и слуховой анализаторы

**3 Выберите правильный вариант:**

1. Знания – это:

- а) устное или письменное воспроизведение по памяти;
- б) основа функционирования рецептивных и репродуктивных видов речевой деятельности;
- в) осознанно воспринятая и зафиксированная в памяти объективная информация о тех или иных объектах действительности.

**2. Навык – это:**

- а) Автоматизированный компонент сознательно выполняемой деятельности, образующийся путём упражнений, тренировки
- б) Подвижная система нервных связей, образующаяся под влиянием внешних раздражителей
- в) Способность к мобилизации опыта, новая качественная ступень выполнения действия

**3. Умения – это:**

- а) активный синтез навыков, то, что самостоятельно программируется человеком;
- б) упрочившийся благодаря упражнениям способ действий;
- в) действие, совершаемое человеком без участия сознания, автоматически.

**4 Выберите правильную последовательность этапов формирования навыка:**

- а) Варьирующий-ситуативный, ориентировочно-подготовительный, стереотипизирующий-ситуативный;
- б) Ознакомительно-подготовительный, стереотипизирующий-ситуативный, варьирующий-ситуативный.
- в) Стереотипизирующий-ситуативный, варьирующий-ситуативный, ознакомительно-подготовительный.
- г) Ознакомительно-подготовительный, варьирующий-ситуативный, стереотипизирующий-ситуативный.

**5. Определите, что обладает следующими качествами: целенаправленность, динамичность, продуктивность, интегрированность, иерархичность, самостоятельность:**

- а) навык; б) умение; в) знание; г) языковая система.

**6. Определите, какой из терминов является лишним:**

Знание, навык, умение, правило, упражнение, говорение

**7. Допишите нужный термин:**

**Наглядность в обучении ИЯ может быть:**

- а) Вербальная и \_\_\_\_\_
- б) Слуховая, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
- с) Наглядность единиц языка и \_\_\_\_\_

**8. Выберите правильное определение принципа доминирующей роли упражнений на всех уровнях овладения ИЯ**

- а) Овладение средствами ИЯ – лексикой, фонетикой, грамматикой должно быть ориентировано на практическое использование их в речевой деятельности. Все упражнения должны походить на реальную коммуникацию.
- б) Любое объяснение нового материала нужно завершать упражнением, которое показало бы, как изучаемое явление ИЯ функционирует в речи, как оно используется в решении актуальной для учащихся задачи.
- в) Обучение должно строиться поэтапно, от отработки в упражнениях отдельных действий до целостной деятельности.

**9. Определите канал поступления информации различных аудиовизуальных средств обучения.**

1	Фонограмма	А. Зрительный	Б. Слуховой	В. Зрительно-слуховой
2	Видеограмма	А. Зрительный	Б. Слуховой	В. Зрительно-слуховой
3	Видеофонограмма	А. Зрительный	Б. Слуховой	В. Зрительно-слуховой

**10. Распределите средства обучения ИЯ по группам:**

1. Основные средства ОИЯ
2. Вспомогательные средства ОИЯ
3. Дополнительные средства ОИЯ

Книга для чтения, грамматические таблицы, рабочая тетрадь, аутентичная лингвострановедческая наглядность, видеофильмы, журналы на ИЯ, словарь синонимов, аудиотексты, учебная литература по методике преподавания ИЯ, компьютерные программы по обучению ИЯ, Интернет, ноутбук, сборник упражнений по грамматике, учебник.

#### **11. Распределите средства обучения ИЯ по группам:**

1. Ориентированные на учителя
2. Ориентированные на ученика

Пособие по обучению письменной речи на ИЯ, контрольно-тестовые задания по ИЯ, лексико-грамматические упражнения и задания по ИЯ, программа по ОИЯ, учебник, книга для домашнего чтения, сборники языковых и речевых игр для различных этапов обучения, таблицы и схемы, музыка и песни на ИЯ, книга по использованию видеоматериалов.

#### **12. Выберите термин, соответствующий определению:**

1. Раскрывает суть работы по УМК в целом: где, когда, какой из компонентов, для решения какой конкретной задачи подключается в определённой точке учебно-воспитательного процесса.

- а) учебник б) книга для чтения в) книга для учителя

2. Всё материальное, что оказывает помощь в организации и проведении учебно-воспитательного процесса по иностранному языку.

- а) оснащение кабинета ИЯ б) средства обучения ИЯ в) ТСО

3. Основное, непосредственное материальное средство организации деятельности учащихся и учителя – это:

- а) система упражнений; б) упражнение; в) комплекс упражнений.

4. Какие виды упражнений не выделяют в методике обучения иностранным языкам?

а) языковые и речевые; б) подготовительные к речи и собственно речевые; в) некоммуникативные и коммуникативные; г) коммуникативно-ценные и подготовительно языковые; д) условно-коммуникативные и коммуникативные.

5. Данные упражнения основаны на принципе применения знаний и призваны осознать форму и значение. Они лишены ситуативной отнесённости, перед говорящим стоит формальная задача.

- а) условно-речевые упражнения; б) языковые упражнения;  
в) коммуникативные упражнения; г) условно-коммуникативные упражнения.

6. Эти упражнения позволяют осуществлять тренировку языкового материала в учебной коммуникации, имитирующей естественную. Речевые действия, которые выполняют учащиеся, редко встречаются в естественной коммуникации.

- а) языковые упражнения; б) условно-речевые упражнения;  
в) речевые упражнения; г) коммуникативные упражнения.

### **Опорный конспект лекций 1**

Составьте конспект по темам:

- 1 Содержание и принципы обучения иностранным языкам
- 2 Вторичная языковая личность

При составлении конспекта используйте литературу:

1 Воронина, Л. А. Практикум по технологиям обучения иностранным языкам: Учебно-методическое пособие / Л.А. Воронина, Г.А. Баева. – СПб : СПбГУ, 2017. - 119 с. //

Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/999676> (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: по подписке.

2 Образцов, П. И. Основы профессиональной дидактики : учебное пособие / П. И. Образцов. - М. : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 288 с. // Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=372592> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: по подписке.

3 Пастюк, О. В. Психология и педагогика : учеб. пособие / О. В. Пастюк. - М. : ИНФРА-М, 2018. - 160 с. + Доп. Материалы // ZNANIUM.COM : электронно-библиотечная система (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: свободный.

4 Педагогика воспитания : теория, методология, технология, методика. - М. : НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 400 с. // ZNANIUM.COM : электронно-библиотечная система (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: свободный.

5 CYBERLENINKA : КиберЛенинка : научная электронная библиотека. – Россия, 2014 - . - URL: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: свободный.

## **Опорный конспект лекций 2**

Составьте конспект по темам:

- 1 Планирование урока. Основные этапы работы. Система упражнений. Контроль
- 2 Краткая психологическая характеристика письма. Факторы, определяющие успешность письма
- 3 Краткая психологическая характеристика чтения. Факторы, определяющие успешность чтения
- 4 Краткая психологическая характеристика аудирования. Факторы, определяющие успешность аудирования
- 5 Краткая психологическая характеристика говорения. Факторы, определяющие успешность говорения

При составлении конспекта используйте литературу:

1 Воронина, Л. А. Практикум по технологиям обучения иностранным языкам: Учебно-методическое пособие / Л.А. Воронина, Г.А. Баева. – СПб : СПбГУ, 2017. - 119 с. // Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/999676> (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: по подписке.

2 Образцов, П. И. Основы профессиональной дидактики : учебное пособие / П. И. Образцов. - М. : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 288 с. // Znanium.com : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=372592> (дата обращения: 14.05.2021). - Режим доступа: по подписке.

3 Пастюк, О. В. Психология и педагогика : учеб. пособие / О. В. Пастюк. - М. : ИНФРА-М, 2018. - 160 с. + Доп. Материалы // ZNANIUM.COM : электронно-библиотечная система (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: свободный.

4 Педагогика воспитания : теория, методология, технология, методика. - М. : НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 400 с. // ZNANIUM.COM : электронно-библиотечная система (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: свободный.

5 CYBERLENINKA : КиберЛенинка : научная электронная библиотека. – Россия, 2014 - . - URL: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 14.05.2021). – Режим доступа: свободный.

## **Контрольная работа**

***Анализ урока (элемента урока)***

Проведите анализ урока (элемента урока) по схеме:

- степень результативности урока;
- формы работы на уроке;
- способы введения нового материала;
- типы использованных упражнений;
- контроль и оценивание на уроке;
- характеристика взаимодействия учителя и учеников;
- рациональность использования времени на уроке;
- язык учителя;
- учёт дидактико-методических принципов обучения иностранному языку

При выборе материала исследования используйте интернет-ресурсы (например, [infourok.ru](http://infourok.ru)).